

Ysgol Gymunedol Peniel  
Peniel  
Caerfyrddin  
SA32 7AB



Peniel Community School  
Peniel  
Carmarthen  
SA32 7AB

Rhif Ffon: 01267 234296  
Ebost: [admin@peniel.ysgolccc.cymru](mailto:admin@peniel.ysgolccc.cymru)

Tel No: 01267 234296  
Email: [admin@peniel.ysgolccc.cymru](mailto:admin@peniel.ysgolccc.cymru)

Pennaeth/Headteacher  
Miss E H Powell

**01/09/23**

Croeso anferthol nôl i bawb, gobeithio i chi fwynhau'r gwyliau. Edrychwn ymlaen i'ch gweld ddydd Llun!

A huge warm Welcome back, hope you all enjoyed the holidays. We are looking forward to seeing you on Monday!

### **LLYTHYRON / LETTERS**

Gan amlaf, ceisiwn ein gorau i ddanfôn llythyron a gwybodaeth allan ar brynhawn Gwener, felly cofiwch wirio eich e-byst (**Blwch mewnbwn a blwch sothach**)! Serch hyn, caiff ambell i lythyr ei rannu yn ystod yr wythnos. Cofiwch, ac eithrio ambell ffurflen caniatâd, caiff pob llythyr ei gyhoeddi ar wefan yr ysgol yn ogystal.

Normally, we try our utmost to send all correspondence out on Fridays. Therefore, please check your emails (**Inbox and junk mail**)! However, occasionally there are instances where letters need to be distributed sooner during the week. Remember, apart from the occasional consent slips, all letters are published on our website.

### **BOREAU / MORNINGS**

Carwn eich atgoffa nad oes unrhyw blentyn i fod yn yr ysgol **cyn 8.50 am** oherwydd rhesymau Iechyd a Diogelwch ac eithrio plant sydd yn mynd i'r Clwb Brecwast o 8.00 – 8.50 am (**mynediad olaf 8.25 am**). Mynedfa ar gyfer y Clwb Brecwast a Clwb yr Enfys yw cefn y Neuadd. **Cofiwch gadw at y llwybr troed.**

Mynedfa plant y Cyfnod Sylfaen (Dosbarth Hengil a Henllan) yn parhau i fod yng nghefn yr ysgol. Bydd aelod o staff yno i gwrdd â chi.

Plant CA2 (Dosbarth Hedyn, Hafod a Hendre) i ddod mewn i'r dosbarthiadau trwy'r brif fynedfa.

We would like to remind you that the children should not arrive at school before 8.50a.m. because of Health and Safety issues, except for the children who attend our Breakfast Club which starts at 8.00 until 8.50 a.m (last entry 8.25 am). The entrance for the Breakfast Club and Clwb yr Enfys is at the back of the Hall.

Foundation Phase Children (Hengil and Henllan) to use the back of the school to come into their classes. A member of staff will be there to meet you.

KS2 children (Hedyn, Hafod and Hendre) to use the main entrance to come into school.

## MAES PARCIO STAFF / STAFF CAR PARK

Gofynnwn yn garedig i **NEB** ddefnyddio maes parcio'r staff – diolch i chi am eich cydweithrediad.

We kindly ask you **not** to use the staff car park - thank you for your co-operation.

## PRYDLONDEB / PUNCTUALITY

Cyrraedd yr ysgol ar amser – Mae'n ofynnol arnom i gadw cofnod o blant sydd yn cyrraedd yr ysgol yn hwyr yn gyson. Gwnewch bob ymdrech i sicrhau fod eich plentyn yn cyrraedd yr ysgol erbyn 9 o'r gloch ac yn cael ei gasglu / chasglu yn brydlon ar ddiwedd y diwrnod ysgol. Os ydych yn gorfod casglu plant o ddwy fynedfa, gofynnwn yn garedig i chi gasglu'r plant ieuengaf yn gyntaf.

Arriving at school on time - as a school we must keep a note of pupils who are continually arriving late to school. Please make every effort to ensure that your child arrives at school before 9 o'clock and is collected promptly at the end of the school day. If you have to collect children from both entrances, we kindly ask you to collect the younger children first.

## ABSENOLDEB / ABSENT

**Absenoldeb – os fydd eich plentyn yn absennol RHAID :**

1. Cysylltu a'r ysgol i ddweud na fydd eich plentyn yn yr ysgol (galwad ffôn neu e-bost cyn 9.10)

Absent from school – if your child is absent from school, you **MUST**:

1. Inform the school that your child will be absent (telephone or e-mail before 9:10)

## GWISG YSGOL / SCHOOL UNIFORM

**Apeliwn arnoch i wneud yn siŵr fod ENW EICH PLENTYN ar bob dilledyn o'i eiddo er mwyn hwylustod pan fo pethau yn mynd ar goll.**

Trowser du neu lwyd neu sgert ddu neu lwyd i ferched os dymunant. Nid yw gwisgo jîns na leggings yn dderbyniol.

**Please make sure that your CHILD'S NAME is written clearly on each item of clothing for convenience when items are misplaced or lost.**

Black or grey trousers or a grey or black skirt for girls if they wish. Jeans or leggings are not acceptable.

## GWERSI ADDYSG GORFFOROL / PHYSICAL EDUCATION LESSONS

LLUN / MON	MAWRTH / TUES	MERCHER / WED	IAU / THURS	GWENER / FRI
Henllan	Hengil	Hedyn Hendre		Hengil Henllan Hafod

**COFIWCH FOD ANGEN I'CH PLENTYN / PLANT DDOD I'R YSGOL MEWN DILLAD ADDAS AR GYFER Y SESIYNAU - [crysau-t plaen](#) a siorts neu leggings / trowsus chwaraeon.**

**DIM CIT PEL DROED / RYGBI!  
DIM TUNICS / FFROGIAU / DUNAGREES**

THE CHILDREN ARE REQUIRED TO COME TO SCHOOL IN APPROPRIATE CLOTHING FOR THESE SESSIONS - [plain t-shirt](#) and shorts or leggings / joggers.

**NO FOOTBALL OR RUGBY KITS!  
NO TUNICS / DRESSES / DUNGAREES**

### **MODDION YN YR YSGOL / MEDICINE**

Mae aelodau staff wedi cytuno'n wirfoddol i [weinyddu moddion sydd ar bresgripsiwn meddyg](#). Mae'n rhaid i chi rieni/gofalwyr ddod a'r moddion presgripsiwn i'r ysgol a'i drosglwyddo yn ddiogel a chwblhau ffurflen "Caniatâd Gweinyddu Moddion". Ni allwn weinyddu unrhyw feddyginiaeth heb y ffurflen. **Mae copi o'r ffurflen ar gael ar wefan yr ysgol.**



Staff have voluntarily agreed to [administer medicines prescribed by a doctor](#). Parents/Guardians must bring the prescribed medicine to the school and transfer it safely and complete a "Medication Administration Permission" form. We cannot administer any medication without the form. **A copy of the form is available on the school website.**

### **PRYDAU YSGOL AM DDIM / FREE SCHOOL MEALS**

Os ydych yn meddwl eich bod yn haeddiannol o gael prydau ysgol am ddim i'ch plant, yna mae ffurflenni cais ar gael ar wefan y Sir neu cysylltwch â'r ysgol.

[If a family believes that they may be eligible for free school meals, then please visit Carmarthenshire County Council's website for further information or contact the school.](#)

### **CINIO / LUNCH**

Cost cinio ysgol yw £2.80 y dydd, £14.00 yr wythnos. Cinio i gael ei dalu a'i archebu trwy PARENT PAY. Bydd yn rhaid i chi ddewis os ydych am i'ch plentyn gael brechdanau neu ginio ysgol am yr wythnos.

Yn dilyn cyhoeddiad Llywodraeth Cymru bydd Cinio Ysgol am ddim i blant blynyddoedd Derbyn i Flwyddyn 4.

[School dinner costs £2.80 per day, £14.00 per week. Dinner money to be paid via PARENT PAY. Also, unless absent, could you please choose on the Monday if you want your child to have school dinner or sandwiches for the week.](#)

[Following the Welsh Assembly's announcement children from Reception to Year 4 will have free School Meals.](#)

### **ARIAN / MONEY**

Carwn eich atgoffa os oes gennych unrhyw arian i ddod i'r ysgol i'w rhoi mewn **amlenni**. Bydd angen amlen ar gyfer pob taliad ar wahân. **Cofiwch ysgrifennu enw eich plentyn, pwrpas y taliad a'r cyfanswm ar flaen yr amlen.** Diolch am eich cydweithrediad.

I would like to remind you, if you have any money to bring into school to place the money in an **envelope**. You will need a separate envelope for each payment. **Would you be as kind as to write your child's name, purpose of payment and the total clearly on the envelope**. Thank you for your co-operation.

### **SIOP FFRWYTHAU / FRUIT SHOP**

**Gofynnwn yn garedig i chi dalu ar ddydd Llun** – 30c y dydd - £1.50 yr wythnos. **Gofynnwn yn garedig i chi osod yr arian mewn amlen**. Rhaid talu am ffrwythau o'r siop. Os nad ydych yn dymuno gwneud defnydd o'n siop mae croeso iddynt ddod â ffrwyth ei hun i'r ysgol.

**We kindly ask you to pay on a Monday** – 30p per day - £1.50 a week. **Please ensure that you place the money in a labelled envelope**. Fruit from the shop must be paid for. If you do not wish to make use of the fruit shop your child is welcome to bring his/her own fruit to school.

### **POTELI DŴR / WATER BOTTLES**

Gofynnwn yn garedig i chi sicrhau fod eich plentyn/plant yn dod â photel dŵr gyda nhw i'r ysgol - ni chaniateir unrhyw *squash* neu sudd.

**We kindly ask you to ensure that you child/children bring water bottles with them to school - we do not allow any squash or juices.**

### **TREFNIADAU BWS AR DDIWEDD Y DYDD / BUS ARRANGEMENTS AT THE END OF THE DAY**

Rydym yn parhau gyda'r system slipiau, bydd angen cofnodi pa ddiwrnodau mae eich plentyn/ plant yn mynd ar y bws. Cesglir y slipiau pob bore Llun. Cofiwch gysylltu â'r ysgol mewn da bryd (Cyn 12:00) os bydd newidiadau i'r drefn.

**We shall be continuing with our 'slip' system, whereby parents of children travelling on the school bus complete a weekly slip which is brought to school on Monday mornings. Remember to contact the school if there's any change during the week (before 12:00).**

### **GWEFAN YR YSGOL / SCHOOL WEBSITE**

Cofiwch am ein gwefan Newydd gyffrous. Y lle gorau i gael y wybodaeth ddiweddaraf am lythyrau, dyddiadau ar gyfer eich dyddiadur, gwybodaeth gyffredinol a throsolwg o beth sydd ymlaen.

**<https://www.ysgolpeniel.cymru/>**

**Don't forget to look at our brand-new website. The best place to get the latest information on letters, dates for your diary, general information and an overview of what's on.**

### **OUR SCHOOL APP**

Cofiwch lawr lwytho AP yr ysgol i'ch ffôn symudol/tabled - er mwyn cael yr holl ddyddiadau, digwyddiadau a newyddion diweddaraf. Unrhyw broblemau cysylltwch â'r Ysgol.



**Could you please download the school APP to your mobile phone/tablet - where all the latest dates, events and news are published. Any problems, please contact the school.**

## DOSBARTH HENGIL (MRS PHILLIPS) CLASS

A oes modd i chi sicrhau fod dillad sbâr ym mag eich plentyn/plant rhag ofn damwain, trochi, salwch.

Could you please ensure that you have spare clothes for your child/children in their bag/bags in case there's a need to change clothes.

## BAG YSGOL / SCHOOL BAG

Gofynnwn i chi sicrhau nad fod eich plentyn/plant yn dod ag ategolion gyda nhw i'r ysgol e.e. Gemwaith, colur, *lipgloss*, teganau, llyfrau dwldo ayyb. Dylid lleihau y nifer o stwff y mae dysgwyr yn cludo'n ôl ac ymlaen gyda nhw i'r ysgol.

We kindly ask you to ensure that your child/children do not bring accessories and gadgets with them to school i.e. jewellery, make-up, lip gloss, toys, doodling books etc. The amount of "stuff" learners carry with them back and forth to school should be kept to a minimum.

## CLYBIAU ALLGYRSIOL / EXTRA CURRICULAR CLUBS

Byddwn yn gyrru manylion pellach i chi am glybiau allgyrsiol wythnos nesaf. Ni fydd clybiau allgyrsiol yn cael eu cynnal wythnos 04/09/23 – 08/09/23.

Information regarding extracurricular clubs will be shared next week. No extracurricular clubs will be held week 04/09/23 O 08/09/23.

## CLWB YR ENFYS - CLWB GOFAL AR ÔL YSGOL / AFTERSCHOOL CLUB

Hoffwn eich atgoffa bod angen archebu lle yn y clwb cyn 12:30 y diwrnod hynny. Bydd y clwb yn ceisio sicrhau llefydd i'r sawl sy'n ffonio ar y dydd (e.e. mewn argyfwng) ond ni allwn sicrhau hyn.

We would like to remind you that a place should be reserved for your child/children before 12:30 on that day. The club will endeavor to accommodate children who are booked in at the last minute (i.e. in an emergency) but places cannot be guaranteed.

**RHIF FFON ARCHEBU LLE: 07538634230**

**CONTACT NUMBER TO BOOK A PLACE: 07538634230**



**LLWYDDO GYDA'N GILYDD**

**SUCCESSING TOGETHER**



	Dydd Llun / Monday	Dydd Mawrth / Tuesday	Dydd Mercher / Wednesday	Dydd Iau / Thursday	Dydd Gwener / Friday
	28	29	30	31	1
W 1					HMS INSET
	4	5	6	7	8
W 2					
	11	12	13	14	15
W 3			DIWRNOD ROALD DAHL DAY		DIWRNOD JEANS 4 GENES DAY 
	18	19	20	21	22
W 4		Trip Henllan i Amgueddfa Gwili Henllan Trip to Gwili Museum	DIWRNOD FFITRWYDD CENEDLAETHOL INTERNATIOL FITNESS DAY	Hendre Brechfa	
	25	26	27	28	29
W 5	Lluniau ysgol School Photos	CLWB BLWYDDYN 6 YEAR 6 CLUB		Hafod & Hedyn Brechfa	
	2	3	4	5	6
W 6		CLWB BLWYDDYN 6 YEAR 6 CLUB			
	9	10	11	12	13
W 7		CLWB BLWYDDYN 6 YEAR 6 CLUB	Diwrnod T Llew Jones Day  Blwyddyn 1 a 2 <b>Brechfa</b> Years 1 and 2		Diwrnod Shwmae Shwmae Day
	16	17	18	19	20

W 8		CLWB BLWYDDYN 6 YEAR 6 CLUB	Derbyn a Derbyn <b>Brechfa</b> Reception and Early Reception		
	23	24	25	26	27
W 9				Gwasanaeth Diolchgarwch Dosbarth Henllan Henllan Thanksgiving service.	HMS INSET

**Gall digwyddiadau / dyddiadau newid**  
**Dates / events can change**

W - Wythnos / [Week](#)

HMS - 01/09/23    27/10/23    22/12/23    08/01/24    08/04/24    19/07/24  
 INSET - 01/09/23    27/10/23    22/12/23    08/01/24    08/04/24    19/07/24

**Hanner Tymor** – Bydd yr ysgol yn cau am 3:30yp ddydd Iau 26ain o Hydref ac yn ail agor Ddydd Llun, Tachwedd 6ed.

**Half Term** – The school will close at 3:30pm on Thursday October, 26th and will re-open on Monday, November 6th.

Diolch / [Thank you](#),

Miss E H Powell